



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
INSTITUTO DE QUÍMICA DE SÃO CARLOS



Guide for Foreign Students



Content

Welcome message	5
Information about Brazil and São Carlos.....	6
How to get the student Visa.....	7
How to come to São Carlos	8
Places to stay.....	10
Making the registration at USP	12
USP São Carlos facilities	13
Finding a place to live.....	14
How to get the “Registro Nacional de Estrangeiros” (RNE)	16
How to get the “Individual Tax Registry” (CPF)	18
How to get a bank account at the Banco do Brasil.....	20
The public transport system in São Carlos	21
Health Care.....	22
How to get the “SUS Card”	24

Welcome message

Welcome to the São Carlos Institute of Chemistry at the University of Sao Paulo!

This guide is aimed to help you with the most common questions related to your stay in Brazil.

It contains a number of hints that will speed up the whole process making it easier for you before, during and after your arrival in Sao Carlos-Brazil.

We wish that this guide will be of value for you. If you have any question or want to make any comment about it, please, write to us:

ccint@iqsc.usp.br

Kind regards,

Commission of International Affairs (CCInt)
São Carlos Institute of Chemistry
University of São Paulo

Information about Brazil and São Carlos

Informações sobre o Brasil e sobre São Carlos

Official language: Portuguese

Currency: Real (R\$) (BRL)

São Carlos population: 221,950 inhabitants

São Carlos climate: altitude tropical climate with dry winter, with minimum average temperatures of 15.3°C (60F) and maximum of 27.0°C (80F).

São Carlos Human Development Index (HDI): 0.805 (very high according the United Nations Development Program)

Distances: São Carlos to Campinas (150 km, 93 mi), São Carlos to São Paulo (250 Km, 155 mi)

Língua oficial: Português

Moeda: Real (R\$) (BRL)

População de São Carlos: 221.950

Clima de São Carlos: clima tropical de altitude com inverno seco, temperaturas médias (mínimo: 15,3°C e máximo 27,0°C).

Índice de Desenvolvimento Humano (IDH) de São Carlos: 0,805 (muito alto de acordo com o Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas)

Distâncias: São Carlos a Campinas (150 Km), São Carlos a São Paulo (250 Km)

How to get the student Visa

Como conseguir o visto de estudante

The Brazilian Government requires a Visa for all foreigners that stay in Brazil for more than 90 days. You can apply for the Visa in all Brazilian Embassies and Consulates in your country.

You can check the list of Brazilian offices abroad using the website of the Ministry of Brazilian Foreign Affairs.

O governo brasileiro requer que todos os estrangeiros tenham um visto para vir ao Brasil caso o período de estudos seja superior a 90 dias. O visto de estudante pode ser solicitado na Embaixada ou Consulado Brasileiro de seu país.

É possível consultar a relação de representações brasileiras no exterior no site do Ministério das Relações Exteriores.

**Website of the Ministry of Brazilian Foreign Affairs
(Portuguese only)**

Site do Ministério das Relações Exteriores:

<http://www.portalconsular.mre.gov.br/sites-dos-postos/por-ordem-alfabetica>



goo.gl/hoqWTF

How to come to São Carlos

Como chegar em São Carlos

Arrival at the Guarulhos Airport

You can get the bus or a taxi to the Tietê Bus Station.

At the Tietê Bus Station, go to the Viação Cometa or Empresa Cruz desk and purchase a ticket to São Carlos-SP.

Desembarque no Aeroporto de Guarulhos.

Você deve pegar um ônibus ou taxi para o Terminal Rodoviário Tietê.

No Terminal Rodoviário Tietê, você deve dirigir-se ao balcão de atendimento de uma das seguintes empresas: Viação Cometa ou Empresa Cruz e comprar sua passagem para São Carlos - SP.

Arrival at the Congonhas Airport

Please go to the information desk to check the transfer options to the Tietê Bus Station.

At the Tietê Bus Station, go to the Viação Cometa or Empresa Cruz desk and purchase a ticket to São Carlos-SP.

Desembarque no Aeroporto de Congonhas.

Você pode pedir informações de transporte para o Terminal Rodoviário Tietê.

No Terminal Rodoviário Tietê, você deve dirigir-se ao balcão de atendimento de uma das seguintes empresas: Viação Cometa ou Empresa Cruz e comprar sua passagem para São Carlos - SP.

Arrival at the Viracopos Airport

Please go to the information desk to check the transfer options to the Campinas Bus Station.

At the Bus Station, go to the Viação Cometa or Empresa Cruz desk and purchase a ticket to São Carlos-SP.

Desembarque no Aeroporto de Viracopos

Você deve pegar um ônibus ou táxi para o Terminal Rodoviário de Campinas.

No Terminal Rodoviário de Campinas, você deve dirigir-se ao balcão de atendimento de uma das seguintes empresas: Viação Cometa ou Empresa Cruz e comprar sua passagem para São Carlos - SP.

Empresa Cruz (Portuguese only):

<http://www.empresacruz.com.br>



goo.gl/JZMEXg

Viação Cometa (English):

<http://www.viacaocometa.com.br/en/>



goo.gl/uukMsO



Places to stay

Lugares para se hospedar

You can stay in a hotel upon the arrival in São Carlos. There are many hotels nearby the campus 1 of the USP São Carlos and a short list is provided below:

Ao chegar em São Carlos, se você ainda não tiver uma moradia definida, você pode se hospedar em um Hotel.

Abaixo estão listados os Hotéis mais próximos do Campus 1 da USP São Carlos:

Atlantic Inn Residence (Portuguese)

www.atlanticapart.com.br

600 meters / 665yd from IQSC



goo.gl/QDu7uU

Hotel Indaiá

indaiahotel@hotelindaia.com.br

950 meters / 1,040yd from IQSC



goo.gl/OXeF70

Parisi Hotel (Portuguese)

www.parisihotel.com.br

1.100 meters / 1,200yd from IQSC



goo.gl/H5bll4

Indaiá Residence (English)

www.indaiaresidence.com.br/Ingles

1.300 meters / 1,420yd from IQSC



goo.gl/xJaOck

Hotel Anacã (Portuguese)

<http://www.hotelanaca.com.br>

1.500 meters / 1,640yd from IQSC



goo.gl/TWYU0L

San Ciro Apart Hotel (Portuguese)

www.hotelsanciro.com.br

1.900 meters / 1mi 317yd from IQSC



goo.gl/9djeZ1

Hotel Ibis (Portuguese)

www.accorhotels.com/pt-br/brands/hotels-ibis.shtml

3.400 meters / 2mi 198yd from IQSC



goo.gl/aE2FKn

Making the registration at USP

Registrando-se na USP

Upon arrival at the USP Campus of São Carlos, you should seek the help desk of the Commission of International Affairs (CCIInt) of IQSC to receive guidance on how to make the registration. We are located at the administration building of the Sao Carlos Institute of Chemistry, Av. Trabalhador Sao-carlense, 400, Sao Carlos-SP, Brazil.

This registration step is essential for you. After some time you will receive an USP card that provides access to the library, the restaurant and the Center of Sports and Recreation at USP.

Ao chegar ao Campus USP de São Carlos, você deve procurar a Secretaria da Comissão de Cooperação Internacional do IQSC, para receber orientações sobre como registrar a sua chegada.

Esta etapa de registro é essencial. Após algum tempo, você receberá um cartão USP que lhe proporcionará acesso à Biblioteca, ao Restaurante Universitário e ao Centro de Educação Física, Esportes e Recreação da USP.

USP São Carlos facilities

Infraestrutura no Campus USP de São Carlos

The University Restaurant offers lunch and dinner at low prices;

There are 4 libraries, including the one located at the IQSC;

The Campus has a health care center that works from Monday to Friday, 8am till 5pm.

The Sports and Recreation Center has infrastructure sports practice as multi-sports courts, tennis courts, soccer field, gymnasium, swimming pools and gym.

O Restaurante Universitário oferece almoço e jantar a baixo preço;

O Campus possui 4 Bibliotecas, incluindo a Biblioteca do IQSC;

O Campus possui um serviço médico, que funciona de segunda a sexta-feira, das 8 às 17 h;

O Centro de Esportes e Recreação possui uma infraestrutura para práticas esportivas como quadras poliesportivas, quadras de tênis, campo de futebol, ginásio de esportes, piscinas e academia de ginástica.

Finding a place to live

Encontre um lugar para morar

There are different options of where to live in São Carlos including hotels or renting a house or an apartment by a real estate agency or private person. It is normal that the real estate agency has some requirements to rent a house or an apartment:

- A guarantor or a guarantee deposit equivalent to 3 months of the rent value or other kinds of guarantees;
- Proof of financial means;
- Enrollment certificate from the University;
- Personal documents such as passport, CPF, etc.

Another option that is quite common in Brazil is the 'república de estudantes' which is a house or apartment where a group of students resides and shares the costs of living. Each "república de estudantes" has its own rules, hence it is important to know the rules in advance when choosing one.

Você pode ter algumas opções de moradia em São Carlos, incluindo hotéis ou alugar um imóvel através de uma imobiliária ou pessoalmente com o proprietário. É comum a imobiliária ter alguns requisitos para alugar uma casa ou um apartamento, por isso ela pode solicitar:

- Um fiador ou um depósito caução equivalente ao valor de 3 meses de aluguel ou ainda algum outro tipo de garantia;
- Comprovante de renda;
- Certificado de matrícula na universidade;
- Documentos pessoais como documento de identidade, CPF, etc.

Outra opção utilizada é a entrada em uma "república de estudantes". Uma "república de estudantes" é uma casa ou apartamento onde vive um grupo de estudantes universitários que dividem os gastos do aluguel e outras contas da residência. Cada república possui suas próprias regras de convivência, por isso é importante que se conheça essas regras antes de escolher uma república.

You will find below some real estate agency information:

Roca Imóveis

Avenida São Carlos, 2541 - Centro

Phone: (16) 3373-5000

<http://www.roca.com.br>

You can talk in English or Spanish with Eric



goo.gl/tjNIXv

Avenida Imóveis

Avenida São Carlos, 2638 - Centro

Phones: (16) 3307-6688 and (16) 3201-3331

<http://avenidaimob.com.br>

You can talk in English or Spanish with Odila ou Hiroko



goo.gl/O9jXQE

Cia do Imóvel

Rua XV de Novembro, 1477

Phone: (16) 3412-9001

<http://www.ciadoimovelsaocarlos.com.br>

You can talk in English or Spanish with Ingrid, Erica, or Andrea.



goo.gl/swt6rm

You can find others real estate agencies information at:

<https://www.google.com.br/#safe=off&q=imobiliarias+em+sao+carlos>



goo.gl/V5N380

You can find information about “república de estudantes” in São Carlos at:

<https://www.facebook.com/pages/P%C3%A1gina-de-Republicas-de-S%C3%A3o-Carlos/687742511241455>



goo.gl/oJvPUU

How to get the “Registro Nacional de Estrangeiros” (RNE)

Como obter o Registro Nacional de Estrangeiro (RNE)

This document is mandatory for all foreigners to stay in Brazil for more than 90 days. It indicates your status in Brazil (temporary or permanent resident) and the length of your stay.

You have to make a registration at the Federal Police in São Carlos up to 30 days of your arrival in Brazil to get it. You have to fill in a form available at the Federal Police website (see below) under the option ‘requerer registro/renovação’. Make an appointment and pay the tax in any bank agency or lottery retailer. Go to the Federal Police office with these documents:

1. Passport (original);
 2. Copy of the passport pages that have been used;
 3. Two 3x4 color photos recently taken (white background, no piercing, hair covering the face or big earrings, etc.);
 4. The original request of the entrance Visa;
 5. Proof of tax payment.
-

Para permanecer no Brasil por um período superior a 90 dias é necessário obter o Registro Nacional de Estrangeiros (RNE), que identifica sua condição de residência (temporária ou permanente) e a duração de sua estada.

Seu registro deve ser realizado no Departamento da Polícia Federal em São Carlos em até 30 dias da sua chegada em território brasileiro.

Para isso, acesse o site da Polícia Federal, preencha o formulário disponível em “Requerer registro / Renovação”; agende seu atendimento; pague a taxa em qualquer casa lotérica ou agência bancária; e compareça ao atendimento no posto da Polícia Federal, portando a seguinte documentação:

1. Passaporte Original;
2. Cópia das páginas utilizadas do passaporte;
3. Duas fotos coloridas recentes 3X4 (fundo branco, sem piercing, sem cabelo no rosto, sem grandes brincos, etc.);
4. Pedido original do visto de entrada;
5. Comprovante de pagamento das taxas de registro.

For more information access the Federal Police website (Portuguese only):

Para mais informações, acesse o site da Polícia Federal (em português):

<http://www.dpf.gov.br/servicos/estrangeiro/requerer-registro-e-emissao-renovacao-de-cedula-de-identidade-de-estrangeiro/requerer-registro-renovacao-e-anistia>



goo.gl/ctZp66

Where to find the Federal Police Office:

Shopping Iguatemi São Carlos

Working hours: 10am to 6:00pm, from Monday to Friday.

Support phone number: (16) 3374-1750

Como chegar ao Departamento da Polícia Federal:

Shopping Iguatemi São Carlos

Horário de atendimento: das 10h às 6h.

Telefone: (16) 3374-1750

How to get the “Individual Tax Registry” (CPF)

Como obter o Cadastro de Pessoa Física (CPF)

This document is provided by the Brazilian Federal Customs and it is required to (i) open an account at the bank, (ii) declare the taxes and (iii) make financial transactions, among others things.

You can apply for a CPF at the Brazilian Embassy in your country of origin. In case you are already in Brazil, you can request the CPF in an office of the Brazilian Federal Revenue Office with the identity document such as the passport.

O Cadastro de Pessoa Física (CPF) é um documento da Receita Federal do Brasil, necessário para abrir conta-corrente em banco, declarar o imposto de renda e realizar algumas outras operações financeiras.

Você pode solicitar o seu CPF na Embaixada Diplomática Brasileira no seu país. Caso já esteja no Brasil, você pode solicitar o CPF em um escritório da Receita Federal do Brasil apresentando documento de identificação que comprove naturalidade, filiação e data de nascimento (ex: carteira de identidade ou passaporte no caso de estrangeiros).

More information about CPF (English):

<http://www.receita.fazenda.gov.br/Aplicacoes/ATCTA/CpfEstrangeiro/fcpfIng.asp>



goo.gl/S2LTPG

Mais informações sobre o CPF (Português):

<http://www.receita.fazenda.gov.br/peessoa fisica/cpf/InscricaoResidentesBrasilExterior.htm>



goo.gl/bojnH3

**Where to find the office of the Brazilian Federal Customs in São Carlos:
Como chegar ao Escritório da Receita Federal em São Carlos:**

Avenida São Carlos, 991

Tel.: (16) 3371-1264

Working hours: 8-11:30 am.

Atendimento: das 8h às 11:30h.

How to get a bank account at the Banco do Brasil

Como fazer uma conta no Banco do Brasil

In order to receive the Brazilian student fellowship, the student must have an account at a Banco do Brasil agency.

To open an account, you have to go to a Banco do Brasil agency with the following documents:

- Individual Tax Registry (CPF)
- Confirmation of enrollment at USP;
- Proof of residence.

We **strongly** suggest you go to the agency inside USP, once there is a person in charge of the process that speaks English.

At the Banco do Brasil in USP you can talk in English with Ricardo.

Para o recebimento de bolsas estudantis brasileiras, o estudante deve ter uma conta corrente em uma agência do Banco do Brasil.

Para abrir uma conta corrente você deve dirigir-se a uma agência do Banco do Brasil e apresentar os seguintes documentos:

- Cadastro de Pessoa Física (CPF);
 - Certificado de matrícula na USP;
 - Comprovante de residência.
-

Learn more about Banco do Brasil (English):

<http://www.bb.com.br/portallbb/jsp/eng/index.jsp>



goo.gl/iUVwmZ

The public transport system in São Carlos

O transporte público em São Carlos

The public transport system in São Carlos consists of many bus lines. Students can get up to 50% discount when purchasing the tickets. To do so, you need to get an electronic pass at the front desk of the bus company using the following documents:

- The enrollment letter from the IQSC-USP;
 - Copy of the ID (in this case the RNE or passport);
 - Proof of residence with your name on it (ex.: water, electricity or telephone bill).
-

A cidade de São Carlos possui várias linhas de ônibus de transporte coletivo.

Alunos regulares do IQSC podem obter até 50% de desconto nas passagens de ônibus. Para isso, basta obter o bilhete eletrônico junto à empresa de ônibus, mediante a apresentação dos seguintes documentos:

- Declaração emitida pelo IQSC comprovando a matrícula como aluno regular;
 - Cópia do documento de identidade (Registro Nacional de Estrangeiro – RNE ou passaporte);
 - Comprovante de residência (conta de água, luz, telefone, etc.) em seu nome.
-

Bus lines and timetable:

Linhas e horários de ônibus:

<http://www.athenaspaulista.com.br/LINHAS/Linhas.htm>



goo.gl/7jgv0h

Where to find the nearest front desk of the bus company to USP:

Como chegar ao posto de atendimento mais próximo da USP:

Rua Cesar Ricome, s/n – Estação Norte – Rodoviária

Working hours (Horário de Atendimento):

Monday to Friday: 8 am till 5 pm. Segunda à sexta das 8 às 17 h.

Saturday: 8-12 am. Sábado: 8 às 12 h

Health Care

Atendimento médico

All residents in the Brazilian territory have free access to the Unified Health System (SUS), simply by owning the SUS Card.

For emergency cases you must call SAM, phone number 193.

To schedule appointments, you can go to the Emergency Care Units.

There are also health plan options offered by two private companies:

Todos os cidadãos residentes em território brasileiro possuem acesso gratuito ao Sistema Único de Saúde (SUS), bastando para isso possuir o Cartão do SUS.

Para casos de urgência e emergência pode ser acionado o SAMU através do telefone 193.

Para agendar consultas, você deve dirigir-se às Unidades de Pronto Atendimento.

Existem também as opções de Plano de Saúde através de duas operadoras:

UNIMED São Carlos (Portuguese)

<http://www.unimedsaocarlos.com.br/>



goo.gl/Rg7O1f

São Francisco Saúde (Portuguese)

<http://www.saofrancisco.com.br/site/sfs/estrutura.php>



goo.gl/kOvkDz

You can have a consultation directly with a doctor as well. In this case you have to pay for the consultation and the price varies according to the doctor.

Outra opção de atendimento médico é a consulta diretamente com um(a) médico(a). Nesse caso, as consultas são pagas e o preço varia dependendo do(a) médico(a).

How to get the “SUS Card”

Como obter o Cartão do Sistema Único de Saúde (SUS)

You may make your pre-register at the website bellow. After that or even if you could not make the pre-register, you have to go to the healthcare unit to get the card showing the following documents:

- Copy of the RNE or passport;
- Proof of residence in your name;

You can also speed up the process by making your registration at the SUS online site.

Para obter o seu cartão do SUS você deve se registrar no website abaixo e depois comparecer a um Posto de Saúde e apresentando os seguintes documentos.

- Cópia do RNE ou passaporte;
- Comprovante de residência no Brasil.

Caso prefira, você pode adiantar o cadastro do cartão SUS online no site.

Website to pre-register yourself to get the SUS card (Portuguese)

Site para pré-cadastro do cartão do SUS

<https://portaldocidadao.saude.gov.br/portalcidadao/areaCadastro.htm>



goo.gl/NL3Rin

Address of the nearest healthcare unit to USP

Endereço do posto de saúde mais próximo da USP

Rua Luís Saia, 44

Tel.: 3371-3089

Guide for Foreign Students

V 01

Instituto de Química de São Carlos

Diretor:

Prof. Dr. Germano Tremiliosi Filho

Vice-Diretor:

Prof. Dr. Éder Tadeu Gomes Cavalheiro

Comissão de Cooperação Internacional do IQSC

Presidente:

Prof. Dr. Juarez Lopes Ferreira da Silva

Vice-Presidente:

Prof. Dr. Andrei Leitão

Membros:

Prof. Dr. Fábio Henrique Barros de Lima

Prof. Dr. Vitor Hugo Polisél Pacces

Prof. Dr. Rodrigo Queiroz de Albuquerque

Alexandre Carlos Mazzola

Daniele Decicino Paiutta

2015

Route of the bus entering Sao Carlos (green arrows) heading to the bus station (rodoviária).

Walking way to IQSC-USP through the main entrance (red arrows). There is also a taxi service at the front of the bus station.



Campus USP

